Livius, Ab urbe condita 1.1

Iam primum omnium satis constat Troia capta in ceteros **saevitum esse** Troianos, duobus, Aeneae Antenorique, et **vetusti** iure **hospitii** et quia pacis reddendaeque Helenae semper auctores fuerant, omne ius belli Achivos **abstinuisse**; casibus deinde variis Antenorem cum multitudine **Enetum**, qui **seditione** ex Paphlagonia pulsi et sedes et ducem rege Pylaemene ad Troiam amisso quaerebant, venisse in **intimum** maris Hadriatici sinum, Euganeisque, qui inter mare Alpesque incolebant, pulsis Enetos Troianosque eas tenuisse terras. Et in quem primo egressi sunt locum, Troia vocatur **pago**que inde Troiano nomen est: gens universa Veneti appellati. Aeneam ab simili **clade** domo **profugum**, sed ad maiora rerum initia ducentibus fatis, primo in Macedoniam venisse, inde in Siciliam quaerentem sedes delatum, ab Sicilia classe ad Laurentem agrum tenuisse. Troia et huic loco nomen est. Ibi egressi Troiani, ut quibus ab **immenso** prope **errore** nihil praeter arma et naves superesset, cum praedam ex agris agerent, Latinus rex Aboriginesque, qui tum ea tenebant loca, ad **arcendam** vim **advenarum** armati ex urbe atque agris concurrunt. **Duplex** inde fama est. Alii proelio victum Latinum pacem cum Aenea, deinde **adfinitatem** iunxisse tradunt: alii, cum instructae acies constitissent, priusquam signa **canerent**, processisse Latinum inter **primores** ducemque advenarum **evocasse** ad **conloquium**; **percontatum** deinde, qui mortales essent, unde aut quo casu profecti domo quidve quaerentes in agrum Laurentinum exissent, postquam audierit multitudinem Troianos esse, ducem Aeneam filium Anchisae et Veneris, **cremata** patria domo profugos, sedem condendaeque urbi locum quaerere, et nobilitatem admiratum gentis virique et animum vel bello vel paci paratum, dextra data fidem **futurae** amicitiae **sanxisse.** Inde **foedus** **ictum** inter duces, inter exercitus **salutationem** factam. Aeneam apud Latinum fuisse in **hospitio**; ibi Latinum apud penates deos domesticum publico adiunxisse foedus filia Aeneae in **matrimonium** data.

Ea res **utique** Troianis spem **adfirmat** tandem stabili certaque sede finiendi erroris. Oppidum condunt; Aeneas ab nomine uxoris Lavinium appellat. Brevi **stirpis** quoque **virilis** ex novo matrimonio fuit, cui Ascanium parentes dixere nomen.

**saevire** 4: (vgl. Adj. saevus) wüten – **Antenor**, -oris: Antenor: älterer Trojaner, galt als besonders weise – **vetustus** 3 = vetus – **hospitium, -i**: Gastfreundschaft, gastliche Aufnahme, Bewirtung, Quartier – **Achivus** 3 (auch subst.): griechisch – **abstinere** 2, abstinui, abstentum: abhalten, fernhalten - **Enetum** = Enetorum; die Eneti wurden gleichgesetzt mit den Veneti, also den „Venetern“, die nach einer antiken Gründungssage von einem paphlagonischen Volk abstammen und eben unter Führung des Antenor aus ihrer kleinasiatischen Heimat in das nördliche Adriagebiet gelangt sein sollen, wo sie sich niederließen - **seditio, -onis**: Aufstand, Aufruhr **– intimus** 3: innerst, tiefst - **Euganei**, -orum: halbmythisches, voritalisches Volk, das ursprünglich auf dem Gebiet des heutigen Venetien angesiedelt war - **pagus**, -i: Dorf, Bezirk – **clades**, -is: Schaden, Katastrophe, Niederlage - **profugus** 3 (auch subst.): flüchtig – **immensus** 3: ungeheuer, grenzenlos – **error**, -oris: Irrfahrt, Irrtum, Fehler – **arcere** 2: abwehren – **advena**, -ae: Ankömmling, Fremdling – **duplex**, -icis: zweifach, doppelt – **adfinitas**, -atis: Nähe, Verwandtschaft - **cano** 3, cecini, cantatus: ertönen, erschallen - **primoris**, -e: erster, vorderster; subst.Pl. primores = die Vornehmen, Adligen - **evocasse** = ex + vocavisse – **conloquium** = colloquium - **percontari** 1: sich erkundigen, nach etwas fragen - **cremare** 1: verbrennen - **futurus** 3: zukünftig - **sancire** 4, sanxi, sanctus: bekräftigen, unverbrüchlich machen - **foedus,** -eris: Vertrag, Bündnis - **icere** 3M, ici, ictus: treffen, schlagen, stoßen > foedus icere = ein Bündnis schließen - **salutatio**, -onis: Begrüßung, offizielle Begrüßung – **matrimonium**, -i: Ehe - **utique**: jedenfalls, gewiss, besonders - **adfirmare** 1: bekräftigen, bestätigen – **stirp(i)s**, -is: Stamm, Nachkommenschaft - **virilis**, - e: männlich